

Birth and Baptismal Record of Xaweryna Chodkowska - 1826  
Daughter of Franciszek Chodkowski and Franciszka Długolecka

68. Mosaki Pukle Dziato się we Wsi Krosielney Krasne dnia szesnastego Paździer-  
nia Tysiąc Osmset Dwudziestego szóstego roku o godzinie szostej wieczorem. Sta-  
wit się Urodzony Franciszek Chotkowski Dzieciątko szczerbowe lat dwadzieścia i osie-  
m miesięcy w Krosielach Parafji Krasninskiej namizwałaty, w obecności Urodzonych  
Jana Milewskiego Dziecięcia szczerbowego lat dwadzieścia siedem i Maiseja Niedziatkow-  
skiego lat czterdziestu miesięcy Dziecięcia szczerbowego obydwóch w tejże Wsi Pukle  
namizwałatych i chorat Nam Dziecię, płeć Kinskiej, urodzone dnia dziesięty szego  
o godzinie dwonastey w południe w Domu Jego pod № 13. z jego Matronki  
Franciszki z Długoleckich lat dwadzieścia miesięcy Dziecięcia temu na Chwa-  
liwym proce Księza Jakuba Prapackiego Właharzewa przy tutejszym Kros-  
siele odbyłym w dniu dziesięty szym nadane zostało Imię Xaweryna Podzia-  
mi jego Chraśćtami byli wyżej wspomiany Jan Milewski i Anna Chotkowska.  
Akt ten stawiajemy i świadkom przeixytany proce Nas podpisany sta-  
tat. Cyice i świadki pisali mien mienię

Nigdz Norbert Latowski Kaznodzieia Parafji Krasninskiej

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Prasnysz Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1826-1840 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1826-1840]," page 23, entry 68, Xaweryna Chodkowska, 16 Oct 1826; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,793.

*Birth and Baptismal Record of Xaweryna Chodkowska - 1826  
Daughter of Franciszek Chodkowski and Franciszka Długolecka*

68. Mosaki Rukle Działo się we Wsi Koscielney Krasne dnia Szesnastego Pazdzier-  
nika Tysiąc Osmset Dwudziestego szostego roku o godzinie szostey wieczorem. Sta-  
wił się Urodzony Franciszek Chotkowski Dziedzic cząstkowy lat dwadzieścia czte-  
ry mający w Ruklach Parafij Krasieńskiej zamieszkały, w obecności Urodzonych  
Jana Milewskiego Dziedzica Cząstkowego lat dwadzieścia siedm i Macieja Niedziałkow-  
skiego lat czterdzieści mających Dziedzica Cząstkowego obydwóch w teyże Wsi Rukle  
zamieszkałych i okazał Nam Dziecię płci Zeńskiej urodzone dnia dzisieyszego  
o godzinie dwónastey w południe w Domu Tego pod N<sup>ra</sup> 13. z iego Małżonki  
Franciszki z Długoleckich lat dwadzieścia mającey. Dziecięciu temu na Chrzcie  
Świętym przez Xiędza Jakoba Ropackiego Wikaryusza przy tuteyszym Ko-  
sciele odbytym w dniu dzisieyszym nadane zostało Imie Xaweryna a Rodzica-  
mi iego Chrzestnemi byli wyżej wspomiany Jan Milewski i Anna Chotkow-  
ska. Akt ten stawiającemu i świadkom przeczytany przez Nas podpisamy zo-  
stał. Oyciec i świadki pisac nieumieią -  
[signed] Xiędz Norbert Zalewski Kaznodzicia Parafija Krasieńskiej -

*Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Prasnysz Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1826-1840 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1826-1840]," page 23, entry 68, Xaweryna Chodkowska, 16 Oct 1826; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,793.*

*Birth and Baptismal Record of Xaweryna Chodkowska - 1826  
Daughter of Franciszek Chodkowski and Franciszka Długolecka*

68. Mosaki Rukle This happened in the church-owned village of Krasne on the sixteenth day of October in the year one-thousand eight-hundred twenty-six at the hour of six in the evening. There appeared the well-born Franciszek Chodkowski, partial owner [of the village], twenty-four years of age and residing in [Mosaki] Rukle of the Krasne Parish, accompanied by the well-born Jan Milewski, partial owner [of the village], twenty-seven years of age, and Maciej Niedziałkowski, forty years of age, partial owner [of the village], both residing in that same village of [Mosaki] Rukle, and he showed Us a child of the female sex born today at the hour of twelve noon in that house at number 13 of his wife Franciszka née Długolecka, twenty years of age. To this child at Holy Baptism performed today by the Reverend Jakub Ropacki, serving as Vicar at this church, was given the name Xaweryna, and her Godparents were the afore-mentioned Jan Milewski and Anna Chodkowska. This document was read aloud to the declarants and witnesses and was signed by Us. The father and the witnesses do not know how to write.

[signed] The Reverend Norbert Zalewski, Preacher in the Parish of Krasne

*Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Prasnysz Powiat, Płock Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1826-1840 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1826-1840]," page 23, entry 68, Xaweryna Chodkowska, 16 Oct 1826; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,793.*